

(1)Ship to <b>30000463</b> MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	(2)Invoice to MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728	
Planta: 10		

(5)Supplier <b>91018520</b> Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España	NIF: ESB48966154	(6)Cargo Free <input type="checkbox"/> Not free <input type="checkbox"/>	(7)Delivery Wagon <input type="checkbox"/> Shipping <input type="checkbox"/> Freight <input type="checkbox"/> for vehicle <input type="checkbox"/> fast freight <input type="checkbox"/> own vehicle <input type="checkbox"/> Express <input type="checkbox"/> Post <input type="checkbox"/>	ADVICE NOTE <b>Delivery Note</b> (8)No. <b>11436793</b> (9)Date of Delivery <b>11.01.2024</b>
--	------------------	---	---	--

(10)Your ref. <b>C0106304900</b>	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref. <b>MPL Itziar Egia</b>	(13)Ext.	(14)Our No. <b>140009640</b>
-------------------------------------	-----------------------	-----------------------	--	----------	---------------------------------

(19)Shipment	Free(20)in.free <b>FCA Free carrier</b>	(21)Packing <b>00027</b>	(22)Marks	Weight (23)gross <b>11.062,170</b> (24)net <b>8.628,120</b>	
--------------	--	-----------------------------	-----------	--	--

(25)Shipping address <b>MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno</b>	(26)Dock-gate <b>14248</b>
---	-------------------------------

(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks		
					Quantity	+ / -	Remarks
10	25103178602510317 860	DCT300 Clutch C CAR 2510317860 TGEE63049A99 C0106304900 DCT300 Clutch C CAR 2510317860	810	EA			
	E054963	TGEE63049A99 / 2510317860	30	EA			
	E055067	TGEE63049A99 / 2510317860	60	EA			
	E055188	TGEE63049A99 / 2510317860	120	EA			
	E056007	TGEE63049A99 / 2510317860	600	EA			
<b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b> ALICETTAZIONE MERCE Quantita dichiarata: <i>810</i> Quant. effettiva: T. c. di imballaggio: Quant. imballi: <i>27</i> Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>11/01/24</i> Firma: <i>[Signature]</i>							

(21)Packing <b>TBA-501494</b>	<b>PALLET 63048 DCT300</b>	<b>27</b>	<b>UN</b>			
----------------------------------	----------------------------	-----------	-----------	--	--	--

name/No(42)Remarks	(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date				

Country of Origin: SPAIN

CB3931CC

CB8995EA

2 Екземпляр за получателя  
Copy for consignee

МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРНА ПЛИНИЦА



Държава/Country  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE №

009657

1 Изпращач (име, адрес, държава)  
Sender (name, address, country)

**Nemak SPAIN, S.L.**  
C.I.F.: B48/966.154  
Poligono Industrial Galarza, nº 1  
48277 ETXEBARRIA

6 Превозвач (име, адрес, държава, други данни)  
Carrier (name, address, country, other particulars)

**DISCORDIA AD**  
Bulgaria  
7 „Iskarsko Shoussse“ Blvd., 1528 Sofia  
BG-1528 SOFIA, fax: +359 2 4894308

2 Получател (име, адрес, държава)  
Consignee (name, address, country)

**MAGNA PT S.P.A**  
IT-70026 MODUGNO ITALIA

7 Последователни превозвачи / Successive carriers

Име / Name  
Адрес / Address  
Държава / Country

Получаване и приемане / Receipt and Acceptance      Дата / Date      Подпис / Signature

3 Товаренето на стоките / Taking over the goods:  
Място / Place

Държава / Country      **COPIHU-2**  
Дата / Date  
Час на пристигане / Time of arrival      Час на тръгане / Time of departure

8 Резерви и бележки на превозвача по товаренето на стоките  
Carrier's reservations and observations on taking over the goods

**067**

4 Разтоварване на стоките / Delivery of the goods:  
Място / Place

Държава / Country      **Nemak SPAIN, S.L.**  
Работно време на склада / Warehouse opening hours      C.I.F. B48/966.154

9 Документи, предадени на превозвача от изпращача  
Documents handed to the carrier by the sender

**11436392/792**

10 Знаци и номера Marks and Nos	11 Брой колети Number of packages	12 Вид опаковка Method of packing	13 Вид на стоката Nature of the goods	14 Тежина бруто, кг Gross weight, in kg	15 Обем м3 Volume in m3
<b>40 ВУСТОС</b>				<b>18150 kg</b>	
Номер по ООН UN Number	Наименование вид 13 Name see 13	Номер на етикета за опасност Label Number	Опаковъчна група Packing Group	(ADR*) (ADR*)	

16 Специални споразумения между изпращача и превозвача  
Special agreements between the sender and the carrier

18 Други полезни подробности  
Other useful particulars

17 За плащане от: To be paid by:	Изпращача Sender	Получателя Consignee
Превозна цена Carriage charges		
Добавки Supplementary charges		
Митни сборове/ Customs duties		
Други такси/ Other charges		

19 Наложен платеж  
Cash of delivery

20 Този превоз, независимо от всяка противоречаща клауза, е подчинен на Конвенцията за международен автомобилен превоз на товари (CMR)  
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Изготвена в / Established in      на / on      20...

22

**Nemak SPAIN**  
C.I.F.: B48/966.154  
Poligono Industrial Galarza, nº 1  
48277 ETXEBARRIA

**DISCORDIA AD**  
Bulgaria  
7 „Iskarsko Shoussse“ Blvd., 1528 Sofia  
BG-1528 SOFIA  
www.discordia.bg  
Tel./Fax: +359 2 4894308

Подпис или печат на изпращача  
Signature or stamp of the sender

Подпис или печат на превозвача  
Signature or stamp of the carrier

**WELINE NAGEL S.r.l.**  
Via dei Lamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Час на пристигане / Time of arrival      Час на тръгане / Time of departure

Място / Place      На / on      20...  
20...

**11 GEN 2024**

riserva di  
verifica su qualità e quantità

Извъндоговорна част, запазена за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier

Попелата, отградени с пълни линии трябва да се попълват от превозвача  
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

Попълва се на отговорност на изпращача  
To be completed on the sender's responsibility

(ADR\*) - В случаите на опасни товари обясненията в последния ред на колонките номер по ООН, тегло от килограми и 7, ако е приложима, изпращача на етикета за опасност и опаковъчната група в случаите на опасни товари трябва да се попълват на линията на етикета. (ADR\*) - Goods in dangerous cases 1 and 7, see special documentation demands in ADR. Fill in the label number and packing group.